



何必假裝受傷
，冒著生命的危險
，去和那漢子鬥鬥
？不，他們

已來到那漢子的面前，那漢子已經
醒過來了。

他的臉上滿是血，到了他的近
前，高斯的身子，被來福槍格開了
一步，來福槍的槍口，對準了那漢
子，祇聽得那漢子冷冷地地道：「
你失敗了。」

那漢子發出一陣悶聲，高斯
看到，那漢子的手，正扳在槍
機上。他大吃一驚，忙叫道：「喂
，你想幹甚麼？」可是太遲了，槍
聲已經響起。

槍聲一響，那漢子的身子陡地
一挺，自他的眉心中，出現一個
烏溜溜的深洞，濃稠的血，湧了出
來。

一時之間，高斯的身子，僵硬
得如同石像一樣，一動也不能動。
直到那漢子揚起手來，來福
槍的槍口，對準了他的面前，高斯

才陡地怔了一怔，
他一面喘著冷汗，
一面道：「你……
你……」

那漢子發了
聲，道：「不必
害怕，至少，你暫
時不必害怕！」

然後又道：「
你不是有一艘遊艇
麼？你的遊艇，在
甚麼地方？」

高斯緩緩地吸
了一口氣，勉力定
了定神，道：「我的遊艇，停在岸邊
，你的槍口，是不是可以不要
再對準我的臉？」

中年笑了一下，他居然聽從高
斯的話。

高斯慢慢向前走。
那漢子道：「你不像是警方
人員對不對？你一定是屬於見義勇
為的人。」

高斯恨不得自己重重的打上自
己一掌，責備自己為甚麼要救！
那漢子！

那漢子又得意地笑了起來，
仍然繼續著說：「你是怎樣來到這
個荒島的？是在黑暗中，有三盞
黃色的燈光，領你來到這裏的，是
不是？」

高斯說：「你怎知道？」
那漢子笑了起來，說：「我
怎麼不知道？陸阿毛的手一定發
抖了，他竟找錯了人，」

救人救到惡霸

社會
真探
時不必害怕！
然後又道：「
你不是有一艘遊艇
麼？你的遊艇，在
甚麼地方？」
高斯緩緩地吸
了一口氣，勉力定
了定神，道：「我的遊艇，停在岸邊
，你的槍口，是不是可以不要
再對準我的臉？」
中年笑了一下，他居然聽從高
斯的話。

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利證 (LETTER B)

- 以最高價錢收購，歡迎比較。
- 免費估價，敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。
- 交易與否全部服務免費。
- 可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。

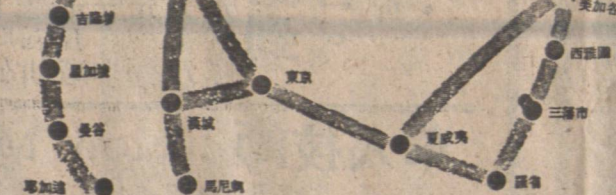
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限公司

總行：三藩市華埠：金華街七三三號，電話：三九九一四四四
C/O Cheong Cheong Co., 733 Cheong St., P.O. Box 1010, San Francisco, CA 94101
加拿大溫哥華分公司：442 卑詩街西，二二二二號，電話：六八九一七四六六
New 1236, 1010 Fraser, Box 10101, Pacific Centre, Vancouver, B.C. Canada V7Y 1C8, Tel: (604) 689-3488

特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社



Representatives in various cities: Winnipeg, Edmonton, Calgary, Regina, etc.

love & white TRAVEL

3716 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 873-4801

英華旅行社

417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.

香港由 \$299 元起

日本、台灣、漢城、曼谷、
星加坡、馬尼拉、各地。

東南亞旅遊團由 \$1373

檀香山旅遊團由 \$399

加洲沿岸旅遊團由 \$399

代售歐美各地機票
歡迎來電與鄺小姐洽 (604) 669 6412
681 3816 晚間：253 3826

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

31 Pender St. East Van. B.C.

電話：684-0438 或 684-2839

各遺簽即團特加香
種囑證定體價美港
保批誓即機機各遠
險約詞發票票埠東

均安號

Quon On Company Limited

438 Main Street Vancouver

Telephone: 681-1025 681-217

代理各航空公司飛機客票
代理郵船及巴士票
代理出國護照旅行手續

號經營旅遊事業歷史
悠久經驗豐富如有委託
服務週到

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St., Van., B.C.

電話：684-8634

歡迎光顧 價錢老實 各種成藥 專配西藥

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光麵 均極歡迎

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

155 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔 新鮮蛋麵 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣炸麵 花旗炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C.

V6B 3P3

Tel: 682-1804

凡有撞車意外發
生，緊記登下對方
姓名，車牌號碼，
發生地點，本廠願
為閣下辦理各種修
車手續，為着便利
僑胞起見，延長時
間由七時半至六時
半為眾服務。

斯毛修理汽車

凡有撞車意外發
生，緊記登下對方
姓名，車牌號碼，
發生地點，本廠願
為閣下辦理各種修
車手續，為着便利
僑胞起見，延長時
間由七時半至六時
半為眾服務。

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院

地址：域多利街5869號

可電兼交中免設經師
向影設通英費備驗資
政府課室標講接完豐良
補助五十元程內誌授送善富

電話：學校321-3722 馮君：433-0909
方太：298-4623 蘇君：291 0159

加拿大 溫哥華

華僑金行

經營業務

- *黃白金飾 *鑽石玉器
- *紅藍寶石 *靚貓眼石
- *福祿壽座 *雙喜座牌
- *首飾修理 *鐘表修理
- *忠誠服務 *定價廉宜

本行出品首飾特聘名師設計製作

- 中西款式 ●歡迎比較
- 零售批發 ●一律歡迎

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (總店) VANCOUVER B.C. CANADA V6A 1T7

電話：(604) 669-3247



Sunbeam White

冰霜明蝦

新邊麵飽

味美 新鮮

超等味精

新到大幫

司公限有興榮

Tai Hing Company

265 Pender St., Vancouver, B.C. Canada

Phone 684-1028

精製臘味 臘味專家

價目印備 批發全球

函索即奉

廠造製味臘榮

精製臘味 臘味專家

價目印備 批發全球

函索即奉

WING WING CO. LTD.

450-460 East Hastings Street

Vancouver, B.C.

254-7241

日昌豆醬廠

YET CHONG CO.

溫哥華跑馬路街三四八號

電話：六八一·二七一

日所上純機營質香歡

昌用等止器養佳滑迎

豆材黃石製衛味可患

腐料豆膏造生美口顧

華高雲大拿加

司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

29 Keefer Street Vancouver B.C.

PHONE: 681-7595

WAH JIN BOOK SHOP

78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

(郵費另計見諒)

兩家春一元八 回春妙手一元八

風流神探一元八 浪子一元八角

大毒梟一元八 好色名流一元八

一枕風流一元八 男歡女愛一元八

日七嬌娃一元八 以上非非著

分手前夕一元八 大丈夫一元八

舞海奇花一元八 小寡婦一元八

應召男郎一元八 俏女賊一元八

太太回娘家一元八 以上唐心著

離婚的人一元八 舞一元八

健康 * 健康 * 健康 * 健康

加拿大 溫哥華

僑信參茸藥行

陳奕能中醫師主理

專行專業

國藥總匯

- *長白山野山參 *正官庄高麗參
- *吉林梅花鹿茸 *婦女聖藥西歸頭
- *黑龍北芪 *河南淮山
- *漳州銀耳 *國產成藥
- *高級補品 *加大人參
- *鮮明藥片 *精配良藥

特設服務部

- *免費解答中醫藥問題
- *代寄各地郵包

服務員能講：英、日、韓、西、粵、潮、福地方言忠誠為僑胞服務

歡迎同業批發

KIU SHUN TRADING CO. LTD.

141 EAST PENDER STREET (片打東街) VAN. B. C. CANADA V6A 1T6

電話：(604) 669-1834 669-1843

健康 * 健康 * 健康 * 健康

宏海裝修

舖屋、土庫露台車房建造裝修。

內外油漆，專業補漏精工換瓦面

免費估價電話：二九一·九八六一

半個街口

廣珍鐘錶舖

K. Wong Chin Ho Co. 681-5816

39 E. Pender St., Vancouver, B.C.

Gary Tse Realty Ltd.

#8-426 Main St. Van.

謝大鈞 Gary Tse

電話：278-2894

270-1971

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

華益實業公司 張燮元

West-East Realty Ltd. Frank Chang

551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6

電報掛號：「Westeastco」Vancouver

公司電話八七三·一八八一住宅三二五·八九八一

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST

VANCOUVER, B.C.

V6A 1S9

PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

日期：十一月三日至

十一月五日

費用：二百九十九元(起碼二十人)包括

來回機票、豪華酒店連稅、機場至酒店

午餐、並有雞尾酒招待。

地址：溫哥華片打東街七十一號

太平洋旅行社

太平洋旅行社週末大浩湖遊樂團

日期：十一月三日至

十一月五日

費用：二百九十九元(起碼二十人)包括

來回機票、豪華酒店連稅、機場至酒店

午餐、並有雞尾酒招待。

地址：溫哥華片打東街七十一號

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618

或 683-4618